

*Schostyén Ádám*

# ***Népdalcsokor***

***BUXOVINAI ANDRÁSFALVI NÉPDALOK***

A XV. Országos Néprajzi és Nyelvjárási Gyűjtőpályázaton megyei szinten I. díjat, a felnőtt tagozat országos döntőjében pedig III. díjat nyert pályamunka kibővítése.

Zenei lektor:

dr. Kiss Lajos,  
a zenetudományok kandidátusa

Néprajzi lektor:

dr. Andrásfalvy Bertalan,  
a néprajztudományok kandidátusa

Szerkesztette:

Vadóc Kálmán

Felelős kiadó:

Vadóc Kálmán

Megjelent B/5 formátumban, 25,25 (A/5) ív terjedelemben  
6050 példányban

Engedélyszám: 95304  
752261 Szekszárdi Nyomda

Felelős vezető: Széll István

## T Á R G Y M U T A T Ó

a dalok száma szerint

1. Gyermekdalok	— — — — — — — — — —	1— 10
2. Dalok a szülőföldről és a szerelemről	— — — — — — — — — —	11— 90
3. Keservek, bujdosó- és búcsúzódalok	— — — — — — — — — —	91—118
4. Lakodalmas és mulatódalok	— — — — — — — — — —	119—161
5. Katonadalok	— — — — — — — — — —	162—210
6. Balladák	— — — — — — — — — —	211—230
7. Függelék: műdalok népi változatai	— — — — — — — — — —	231—240

Tempójelzés:

PARLANDO: beszélve, beszédszerű ének mód.

RUBATO: lopva: az időmértéket nem pontosan betartva, szabadon előadni.

Ízelítőül a könyv néhány kottáját közöljük csupán. A válogatásnál figyelemmel voltam Domokos Pál Péter 1967. október 4-én kelt levelében megfogalmazott megjegyzésre, mely szerint a kiválasztott dalok „...a gyűjtemény legjobb dallamai.”

## 94 RÁSZÁLLOTT A HOLLÓ...

Aparhant (Tolna megye)  
Kerekes (Biszak) Jánosné Székely Anna  
60 éves 1970.

Parlando



1. Rá-szál-lott a hol-ló,



Vár-me-gye há-zá-ra,



Vi-zet ho-zott o-da,



A ra-bok szá-má-ra.

2. Rab vagy, babám, rab vagy,  
Én es beteg vagyok.  
És ha te megszabadulsz,  
Én es meggyógyulok.

## 96 DE SZERETNÉK TÖLGYFA LENNI ERDŐBEN . . .

Izmény (Tolna megye)  
Szakács Albert  
66 éves 1966.

Parlando



1. De szeret-nék tölgy-fa len-ni er-dő - ben,



Ha vala-ki tüzet ten-ne be-lő - lem,



Mert a tölgyfa kék lánggal ég füst nél-kül,



Az én szívem so - ha nincs bá-nat nél-kül.

2. Vótt énnekem édesanyám, de már nincs.  
Mert elvitte a tavaszi nagy árvíz,  
Három hete mióta mind halászom,  
Könnyeimtől még a vizet se látom.
3. Kihalásztam édesanyám kendőjét,  
Zöld sejemmel rávarattam a nevét.  
Közepébe búbánatot varattam,  
Édesanyám, jaj, de árván maradtam!

## 97 UTCA, UTCA, BÁNAT UTCA ...

Kakasd (Tolna megye)

Biszak Mária

74 éves 1969.

Parlando



1. Ut-ca, ut-ca, bá nat ut ca,



Bá-nat kö-ből van ki-rak-va.



Azt és az a - pám ra-kat-ta,



Hogy én sír-va jár-jak raj-ta.

2. Nem járok én sírva rajta,  
Járjon az, aki rakatta.  
Nem járok én sírva rajta.  
Járjon az, aki rakatta.

# 103 TÚL A VIZEN TÓTORSZÁGON

Kakasd (Tolna megye)  
Szakács Albert  
66 éves 1966.

Parlando



1. Túl a vi - zen, Tót-or - szá - gon,  
Szil - va te rem min - den á - gon.  
Sza - kasz - tot - tam de nem et - tem,  
Bú - ra te - rem - tett az Is - ten.

2. Bújdosik a kicsi madár,  
Minden erdő szélén leszáll.  
Én es bujdosom egyedül,  
Kicsi rózsám, nálad nélkül.
3. Édesanyám rózsafája  
Engem nyillott utoljára,  
Bár sohasem nyillott volna,  
Erre a szomorúságra.

## 124 MIKOR MENYECSKÉT CSINÁLNAK A LÁNYBÓL

Andrásfalva (Bukovina)  
Balázs Balázsné Szatmári Mária  
52 éves 1940.



Mi - kor me - nyecs - két csi - nál - nak a lány - ból,  
Ma - gas kon - tyót csa - far - nak a ha - já - ból.  
Ma - gas kon - tyát i - haj - ja, ej, de sa - kan meg - né - zik,  
Jám - bor u - rát a le - á - nyok i - rígy - lik.

2. Andrásfalvi kis menyecske vagyok én,  
Hogyha tőlem csókot kérnek, adok én.  
Adok bizony, adok én, kettesével, párjával,  
Nem törődöm én a világ szájával.
3. Úgy szeretlek, mint a mézeskalácsot,  
Gyere ide, csókoljam meg a szádod!  
Gyere ide, gyere ide, hogy üljek az öledbe,  
Hogy kacsintsak két világos szemedbe!



## 161 EDDIG, VENDÉG, JÓL MULATTÁL

Kakasd (Tolna megye)  
Kozma Andrásné Kerekes Mária  
69 éves 1965.



Ed - dig, ven - dég, jól mul - lat - tál,  
Ha tet - sze - nék, el - in - - - dül - nál.  
Uc - cu, gaz - da kap - jál bot - ra,  
S a ven - dé - get in - dít - sd — út - ra!

2. Nincsen nekem jobb emberem,  
Mint a kicsi feleségem.  
Ha megszidom, ha megverem,  
Méges nekem jó emberem.
3. Ha megver engem az uram,  
Nincs kinek megpanaszkodjam,  
Panaszkodok a seprűnek,  
Mert az nem mondja senkinek.

## 162 ANDRÁSFALVI KÖZSÉGHÁZA ...

Andrásfalva (Bukovina)  
Őmböli Antika Jóska  
19 éves 1940.



And-rás-fal-vi köz-ség-há-za fel van ko-szo-rúz-va,  
O-da jár-nak a le-gé-nyek a be-so-ra-zás-ra.  
O-da jár-nak a-zok az u-rak, a-kik engem majd be-so-roz-nak  
Be-so-roz-nak, el is visz-nek en-gem—ka-to-ná-nak.

2. Mikor megyek hazafelé a besorozásról,  
Az én rózsám kikönyökölt, s rámnéz az ablakból.  
Ne lobogtasd pántikádat, ne mutasd a szomorúságot,  
Márciusban letelik a legény betyárságom.
3. Utca, utca, sáros utca, kőből van kirakva,  
Azon sétál három besorozott bús reguta.  
És utánnuk három árva lány, sírnak a kedveseik után,  
Ne sírj, kedves kisangyalom, visszajövök hozzád!